



Audi R8

07398-0389

©2007 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



Audi R8

Der Audi R8, benannt nach den fünf (!) mal siegreichen Le-Mans-Rennwagen, ist der erste Supersportwagen von Audi. Erstmals wurde der Mittelmotor-Sportwagen mit seinem unverwechselbarem Design im September 2006 der Öffentlichkeit vorgestellt. Wie die Karosserie besteht auch die Bodengruppe des allradgetriebenen R8 aus Aluminium. Als Verwirklichung der Studie „Le Mans quattro“ von 2003 bietet der R8 innovatives, eigenständiges und eindrucksvolles Design, die Silhouette und die riesigen Luftein- und -auslässe an Front und Heck generieren Assoziationen an den Motorsport. Angetrieben vom hochdrehenden 4,2 Liter-Direkteinspritzer-V8 des Audi RS4 mit 420 PS, der durch die Heckscheibe sichtbar ist, beschleunigt der Zweisitzer mit einem Leergewicht von 1,6 Tonnen in 4,6 Sekunden auf 100 km/h und erreicht über 300 km/h Spitze. Durch den Mittelmotor ist die Fahrgastzelle weit nach vorne platziert. Dank des langen Radstandes bietet der agile Sportwagen aber ein gutes Raumangebot für die Insassen. Es steht wahlweise ein automatisiertes Schaltgetriebe zur Verfügung und ebenso optional kann ein dank magnetischer Flüssigkeit im Dämpfersystem elektronisch einstellbares Fahrwerk bestellt werden. Damit passt sich der R8, der seit Juni 2007 ausgeliefert wird, optimal an die jeweilige Fahrsituation an. 20 Fahrzeuge laufen im Werk in Neckarsulm täglich vom Band, Anfang Juli 2007 waren schon 3.500 R8 verkauft.

Audi R8

The Audi R8, called after the racing car that won Le Mans five (!) times, is the first Audi super sports car. This mid-engined sports car with its unmistakable design was presented to the public for the first time in September 2006. Like the bodywork, the body platform of the all-wheel drive R8 is made of aluminium. As the materialisation of the "Le Mans quattro" concept of 2003, the R8 offers innovative, individual and impressive design. The silhouette and giant air intakes and outlets to front and rear create associations with motor sport. Driven by the 420 bhp high-revving 4.2 litre direct-injection V8 engine from the Audi RS4, which is visible through the rear window, this two-seater with a kerb weight of 1.6 tonnes accelerates to 100 km/h in 4.6 seconds and has a top speed of over 300 km/h. The passenger compartment has been moved forward to accommodate the mid-engine, but the long wheel-base of this agile sports car gives ample space for the occupants. There is an optional automatic gearbox available and thanks to the magnetic fluid in the shock absorbers an electronically adjustable suspension system can also be ordered. This gives the R8, available from June 2007, the capability to adapt to any driving situation. 20 cars per day roll off the line in Neckarsulm; at the beginning of July 2007 3,500 had already been sold.

[illegible]

Yorn vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.
Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinadas no lei.
Formas tillverade av och i ägande tillhör Revell GmbH & Co. KG. All påtvingad beaktas enligt lagen om upphovsrätt.
Forme je iznajmljivača Revell GmbH & Co. KG. Sami nemojte iznajmljivati. Lovstridige efterligninger søgges.
Модели изготовлены и принадлежат обществу с ограниченной ответственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки преследуются и отнесены в судебном порядке.
Η μορφή κατασκευαστική και περιληπτική ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG. Οι παρανομιές μμησις θα καταδικαστούν δικαστικώς.
Form byl vyroben firmou Revell GmbH & Co. KG a je jejím vlastnictvím. Protí nezákonných napodobení se bude postupováno soudní cestou.
Forma je proizvodjena i je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Naplavljanje modela naprosto je zabranjeno.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

DE: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfärnen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wischschlamm zum Zusammenkleben der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lösspapier andrücken.

NL: OPGEEF: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbramen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wuschijpers voor het bij elkaar houden van de geklijmd onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decal beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de congegeven plaats van het papier schuiven en met lösspapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to a specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air frais afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la groupe (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur simplement avec du papier bûvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Antes de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Limpiar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las pequeñas piezas previamente antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastri adesivi e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcolante. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere il cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionserna noga igenom innan du sätter modellen samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g henta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: en kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummibänder, tejp och klädnypor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lock och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytan, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med lösspapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsinstruksionerne skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgratning af delene (2); gummibånd, tape og klædnypor til at holde de klistrede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene rengøres i en mild sæbevand og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klistrefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lsd larvet rigtig godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpapier.

GR: ΠΡΟΣΕΧΗ: Πριν τω συναρμολόγησθ, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησθ. Αναπαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστίκια, ταινία, κολλητική ταινία και μοντάλια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Κραδύστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε το στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκοματιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν τα τμήματα μεταξύ τους το εξάρτημα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επακόλουθη, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγησθ. Κόψτε ξεχωριστά τα κάθε μοτίβο των χαλκοματιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από τα χαρτί, στο αποδεδειγμένο σημείο και πιέστε τα με το στυπείοχαρτο.

HE: OBS! Les naye igenom monteringsanvisningen før sammenbygningen. Hver del er nummereret (1). Følg rækkefølgen på monteringsinstruksionerne. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil for fjerning af grader på delene (2), gummibånd, tape og klædnypor for at holde delene sammen (3). Rengør plastdelene i mildt sæbevand og la dem lufttørke, såll at fargen og billedene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve på klistrefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lsd larvet rigtig godt inden sammensætningen fortsættes. Skær av varje dekalmotiv enskilt og doppa det i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trækpapier.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebordas das peças (2), elastica, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de material plástico devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que o demão de tinta e as decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade do material plástico. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las do grade (4) (5). Deixar a tinta seca completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um das decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Colar as motívos do papel na posição indicada e secar com moito-borrão.

FIN: HUOMIO: Loe rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoontenaa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomii osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Valtsi ja villa osien ylimääräisten parssien poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkieitä yhteenliittämistä osien pitkäaikaanpitämiseksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineuuskella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali jo siirtoketvot tarttuvat niille paremmin. Tarkasta ennen liimusta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa suhteellisesti. Poista kromaus ja maali liimapaikoista. Maalaa pienet osat ennen kuin liiret ne pidäraaaleista (4) (5). Anna maalia kuivua kunella ennen kuin jarkit kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota liimipintaan veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvia paperin merkityistä kehästä samalla painamalla painopaperi kuvan toista puolta vasten.

RUS: Вниманию: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клеящая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли деталь; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокающей бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejalnych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DÝKKAT: Model yapýmına baþlamadan önce acýdamaraly dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanylan her parçaya bir numara verilmiştir(1). Montaj yapým syrasýna dikkat ediniz. Gerekti el aletleri: Parçalary baþly bulunduklary çerçveden çýkarmak için maket býcaýy ve çapaklaryn almak için ebe(2). Yapýþtýrý sürdükten sonra parçalaryn yapýþmasý iç bir arada tutmalya yarayan paket lastidli, selen teyp ve çamabyr mandaly(3). Boyanyñ ve çýkarmalaryn daha iyi yapýþmasý ve kalýcý olmasý için plastik parçalaryn deterjanly suda temizleyip oada kurumalya býrakýn. Yapýþtýrýý sürmeden önce parçalaryn karýýlýýý olarak birbirlerine tam uyup uymadyýnly kontrol ediniz, yapýþtýrýýýacak boyalyeride boya kalýntýsý ve krom varsa temizleyiniz. Yapýþkany idareli kullanyñ. Kúçük parçalary baþly bulunduklary çerçveden çýkarmadan önce boyayýñ (4) & (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çýkarmaly önce kabýdy ille birlihte kesiniz ve ýýk suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çýkarmaly model úzerinde yapýþtýrýýacabyñ ýýzeye koyunuz, úzerinden kurutma kabýdy ille hafýlce bastýrýken çýkarmalaryn alyñdaky kabýdy yavaþca çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrobků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na držení pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistí v roztoku jemného prácho prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ležící, lepidlo nanášet úsporně. Chrámt a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly nafarbit eště před ich odstranění z okviru (4) (5). Barvu nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisků jednotlivě vyřeznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

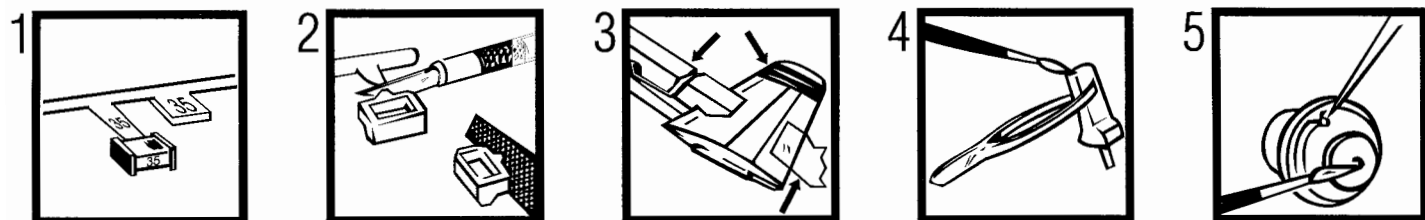
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sor-játlanításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszárítani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festéseket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelés csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodperc-re meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspa-ppírral felforgatni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila zaEuporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zalozcevanje delov (2), elastika, lepilni trak in kljucke za perlo za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilagajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanáša lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisi s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž ašpilník na oddelenie dielov zEšrôčka a ich začistenie (2), gumíčky do vlasov, lepiaca páska šípce na drždo, pre pridržovanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplastu odmasť vEslabšom roztoku čistiacieho prostriedku (saponátu) aEnechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej prínavosti lepidla, farieb aEnelepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely ležujú. Lepidlo nanášať úsporne. Chrámt aEfarbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely nafarbiť ešte pred ich odobratím zEšrôčka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivo aEponoriť do vlažnej vody približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEžnosného papiera aEnieme ju pritlačiť kErovnuhu nosným papierom.

RO: ATENȚIE/CITITI INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATĂ. ASAMBLATI ÎN ORDINEA ÎNDICĂTĂ PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE ÎNLĂTURA CU O PILĂ FINĂ. CURĂȚATI PIESELE CĂRE SE ÎMBINA DE GRASIMI,URME DE VOPSEA SU CURĂȚATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPȘTI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TĂIATI FIECARE TRAFERAT INDIVIDUAL SI ÎMERȘATI ÎN APA CALDĂ CCA 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на събираване. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или изпиляване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и щипки за пране за да задржате заедно съединените части след запленяването им. Пластмасовите елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилел препарат, да се изплакнат и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на боята или ваденката. Нанесете боята мъху малките части преди да ги от делите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със сгл обиването. Преди нанасяне на лепилото изсъхте боята от повърхностите за слепване. Преди запленяване проверете дали ча стите пасваг идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е дла ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я попитте леко с попиавателната хартия я.



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sirvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.

Huomio! seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoonmistävaiheissa.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstøttrinnene som følger.

Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.

Daha sonra montaj basamaklarında kullanılabilecek olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.

Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Observer: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.

Lag venligst märke till följande symboler, som benyttes i de följande byggestadier.

Показується, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.

Παρακάτω προεξέτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.

Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.

Prosimu za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben

Glue

Coller

Lijmen

Engomar

Colar

Incollare

Limmas

Liimaa

Klæbning

Lim

Клеить

Przykleić

κόλλημα

Yapıştırma

Lepení

ragasztani

Lepiti



Nicht kleben

Don't glue

Ne pas coller

Niet lijmen

No engomar

Não colar

Non incollare

Limmas ej

Älä liimaa

Må ikke klæbes

Ikke lim

Не клеить

Nie przyklejać

μη κολλάει

Yapıştırmayın

Nelepit

nem szabad ragasztani

Ne lepiiti



Anzahl der Arbeitsgänge

Number of working steps

Nombre d'étapes de travail

Het aantal bouwstappen

Número de operaciones de trabajo

Número de etapas de trabalho

Numeri di passaggi

Antal arbetsmoment

Työvaiheiden lukumäärä

Antal arbeidsforløb

Antall arbeidstrinn

Количество операций

Liczba operacji

αριθμός των εργασιών

Is sahalarının sayısı

Počet pracovných operácií

a munkafolyamatok száma

Številka koraka montaže



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen

Soak and apply decals

Mouiller et appliquer les décalcomanies

Transfer in water even latex weken en aanbrengen

Remojar y aplicar las calcomanías

Pôr de molho em água e aplicar o decalque

Immergere in acqua ed applicare decalcomanie

Blöt och fäst dekalerna

Kostuta siirtokuvaa vedessä ja asela paikalleen

Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes

Dypp bildet i vann og sett det på

Переводную картинку намочить и наклеить

Zmęczyć kalkonię w wodzie a następnie nakleić

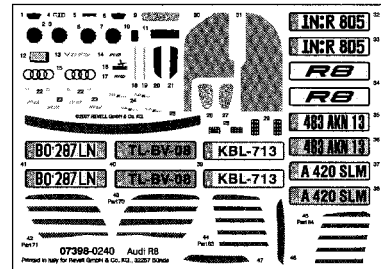
βουτήξετε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την

Çikartmayı suya yumaşatın ve koyun

Obtisk namočiti ve vodě a umístit

a matricát vizben beázatni és felhelyezni

Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Klebeband

Adhesive tape

Devidor de ruban adhésif

Plakband

Cinta adhesiva

Fita adesiva

Nastro adesivo

Tejp

Teippi

Tape

Tape

Клейкая лента

Tašma klejāca

κόλλητική ταινία

Yapıştırma bandı

Lepici páska

ragasztószalag

Traka z lepilom



Bauteile trocknen lassen

Laisser sécher les pièces

Dejar secar las piezas

Deixar secar os componentes

La delene tørke

Allow the parts to dry

Oderdelen laten drogen

far asciugarsi i componenti

Anna osien kuivua

Låt byggdelarna torka

Lad komponenterne tørre

Czesci pozostawic do wyschniecia

Yapi parçalarını kurumaya bırakınız

Jednotlivé díly nechte zaschnout

Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν

Alkatrészeket hagyja száradni

Posušite da sestavni deli posušijo

Дать деталям высохнуть



Chromteile

Chrom parts

Pièces chromées

Chroom onderdelen

Cromar las piezas

Peça cromada

Parte cromate

Kromdetaljer

Kromatut osat

Krom-dele

Kromdeler

Хромированные детали

Elementy chromowane

εξαρτήματα χρωμιού

Krom parçaları

Chromové díly

krom alkatrészek

Kromirani deli



Klarsichtteile

Clear parts

Pièces transparentes

Transparente onderdelen

Limpiar las piezas

Peça transparente

Parte transparente

Genomsynliga detaljer

Läpinäkyvät osat

Gennemsigtige dele

Gjennomsiktige deler

Прозрачные детали

Elementy przezroczyste

διαφανή εξαρτήματα

Şeffaf parçalar

Průzračné díly

átátszó alkatrészek

Deli ki se jasno vide



Zusammenbau-Reihenfolge

Sequence of assembly

Ordre d'assemblage

Volgorde van montage

Orden de montaje

Ordine di montaggio

Ordem de montagem

Monteringsrekkefølge

Kokoamisjärjestys

Monteringsföjld

Rækkefølgen af monteringen

Ποσειδωδεμένης μονταζα

Összeszerelési sorrend

Ακολουθία συναρμολόγησης

Kurmak-Sıra

Kolejność montażu

Vrstni red sestavljanja

Montáž - postup



Wahlweise

Optional

Facultatif

Naar keuze

No engomar

Alternado

Facultativo

Valfritt

Vaihtoehtoisesti

Efter eget valg

Valgfritt

На вибор

Do wyboru

εναλλακτικά

Seçmeli

Volitelné

tetszés szerint

način izbire



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen

Repeat same procedure on opposite side

Opérer de la même façon sur l'autre face

Dezelfde handling herhalen aan de tegenoverliggende kant

Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto

repitir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto

Stessa procedura sul lato opposto

Upprepa proceduren på motsatta sidan

Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla

Det samme arbejde gentages på den modsattigende side

Gjenta prosedyren på siden tvers overfor

Повторить такую же операцию на противоположной стороне

Taki sam przebieg czynności powtórz na stronie przeciwnej

επανάλαβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά

Ayni işlemi karşı tarafta tekrarlayın

Stejný postup zopakovat na protilehlé straně

ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni

Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Entfernen

Remove

Debächer

Verwijderen

Sacar

Retirar

Eliminare

Tag loss

Poista

Fjern

Удалить

Usunąć

απομακρύνετε

Terminieren

Odstaviti

olávoítani

Ostraniti



Spitze eines Schraubenziehers erhitzen und auf das herausragende Ende des Plastikstiftes drücken

Heat tip of screwdriver and press on protruding end of plastic pin

Chauffer la pointe du tournevis et appuyer sur la partie saillante de l'extrémité en plastique

De punt van een schroevendraaier verhitten en op het uitstekende einde van de plastic siift drukken

Calentar la punta de un destornillador y oprimir con ella el extremo sobresaliente del pasador de plástico

Aquecer a ponta de uma chave de fendas e pressionar contra a ponta exposta da vareta de plástico

Riscaldare la punta di un cacciavite e premere sull'estremità sporgente del perno di plastica

Värm spetsen på en skruvmejsel och tryck på plaststiftets utstickande ände

Kuumenna ruuvitaltan kärki ja paina siiltä ulostyönnyvän muovitapin päätä

Spidsen af en skruetrækker opvarmes og trykkes mod den ende af plaststiften, der rager ud

Varm opp spissen på en skrutebaker og trykk den op den enden av plaststiften som stikker ut

Нагреть острый отвертки и надавить на выступающий конец пластикового штифта

Rozgrzać do gorąca czubek śrubokręta i przyłożyć do wystającego końcówki plastikowego trzpienia

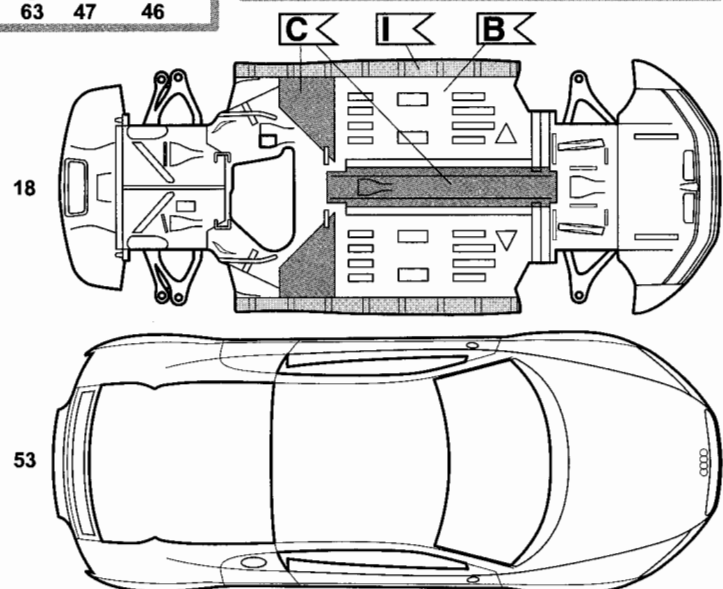
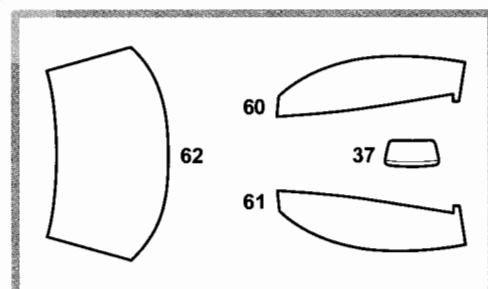
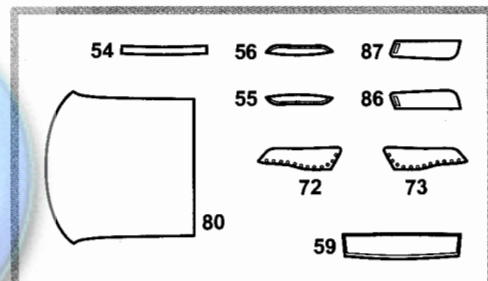
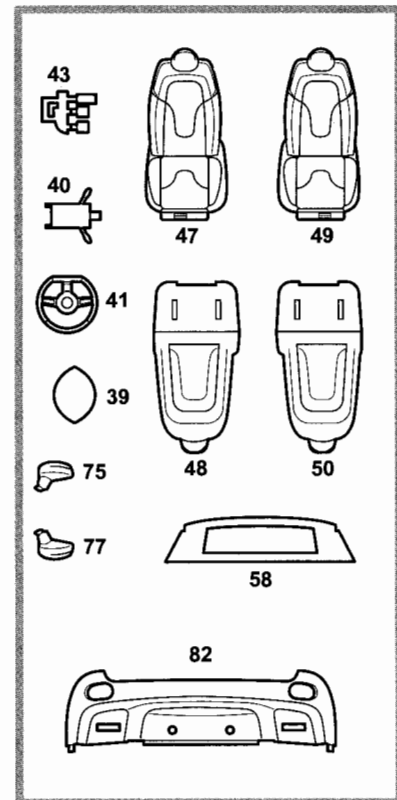
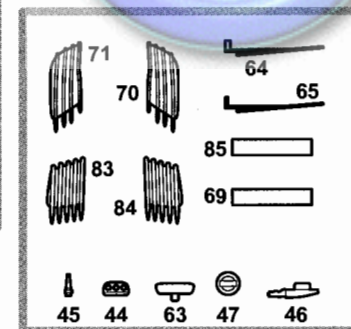
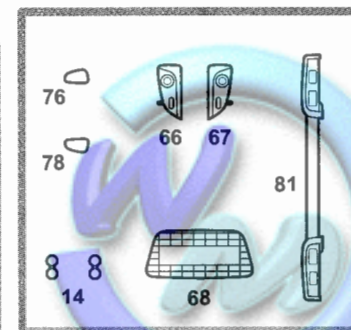
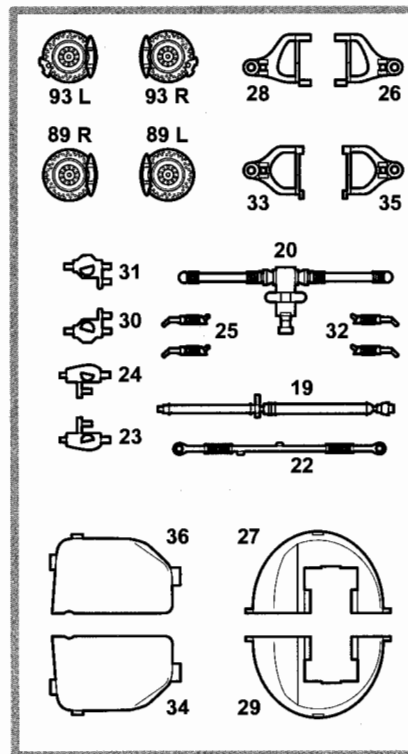
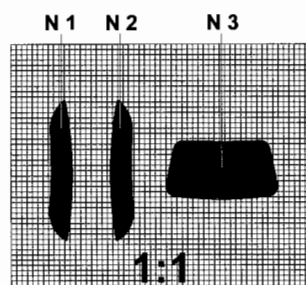
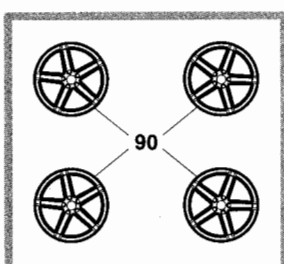
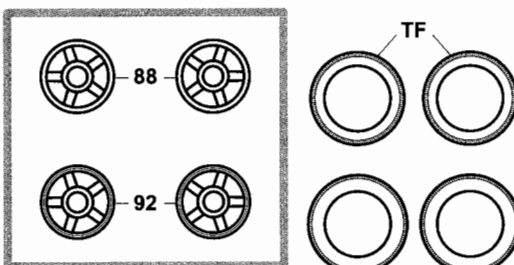
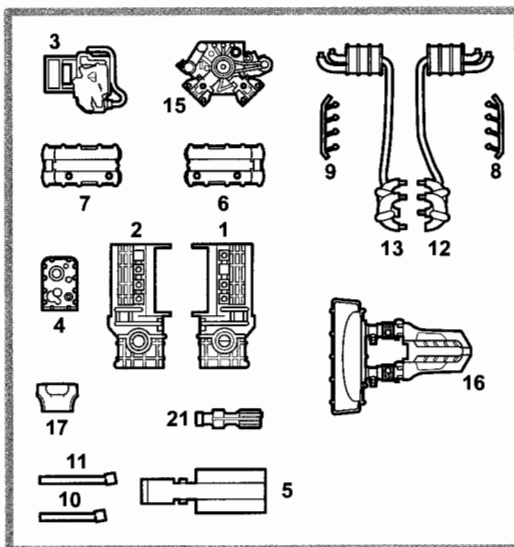
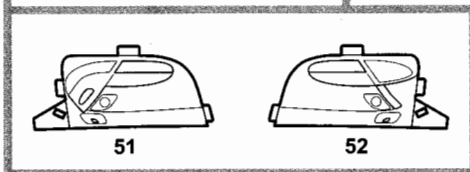
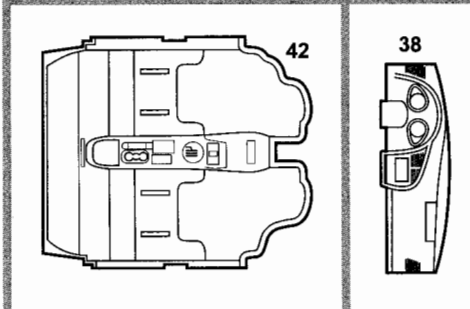
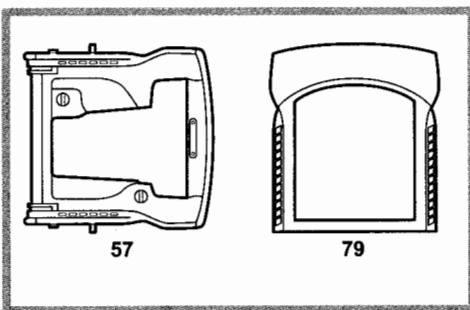
θερμάνετε την μύτη ενός κατσαβιδιού και πιέστε την στο τέρας του πλαστικού πείρου που εξέχει

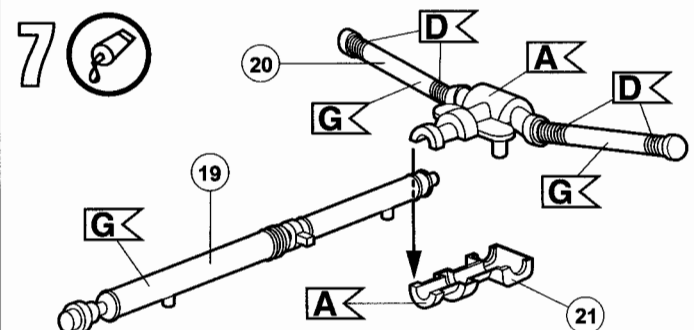
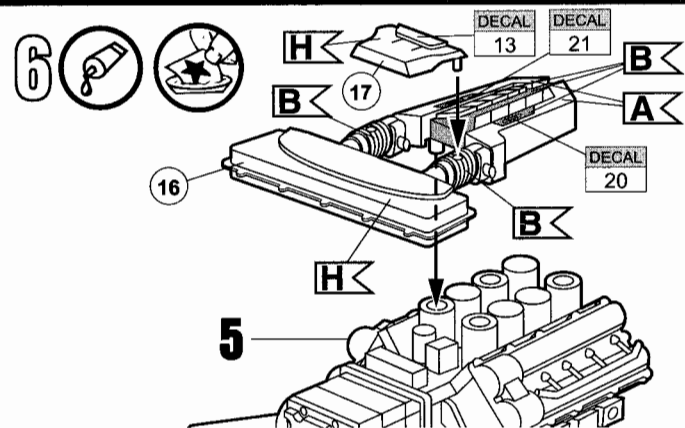
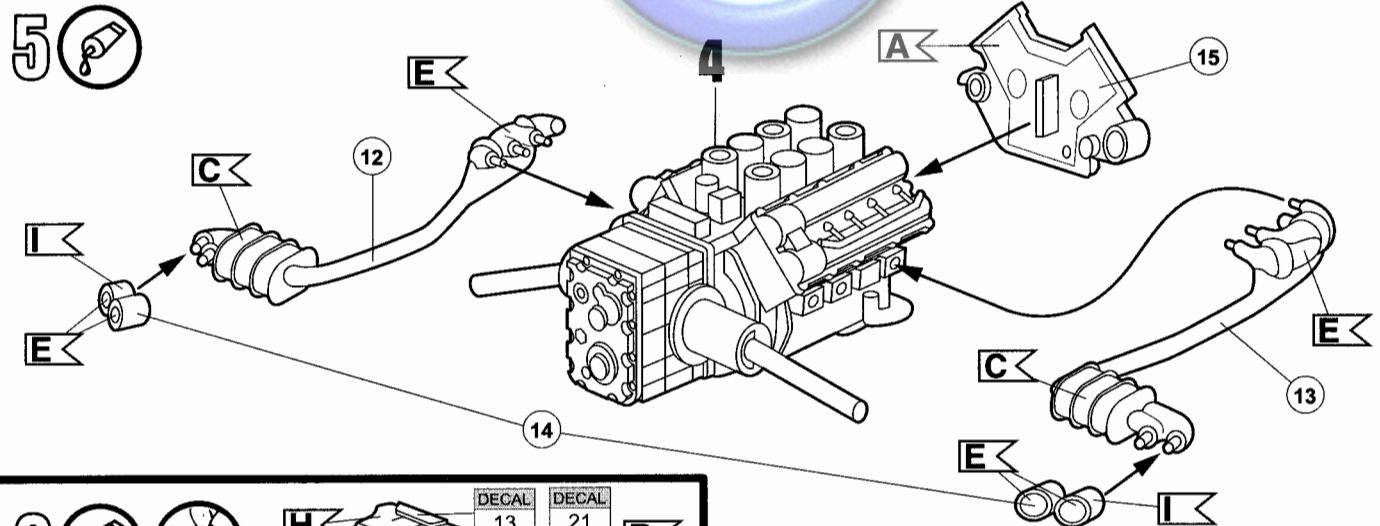
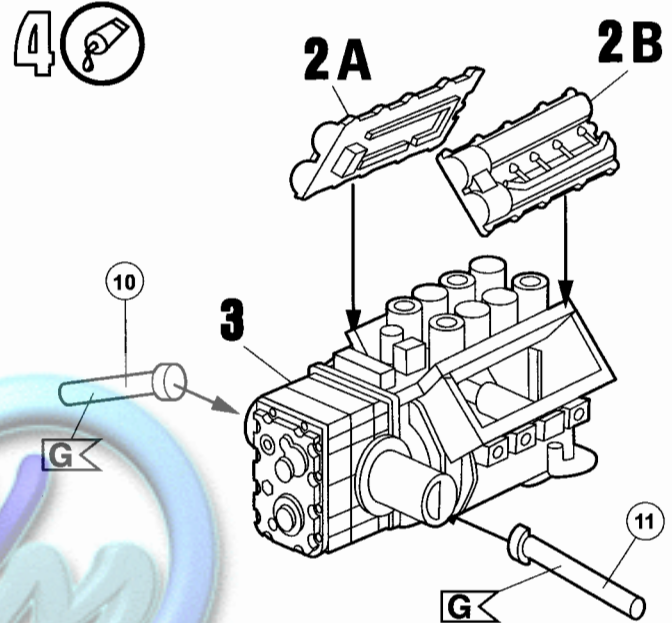
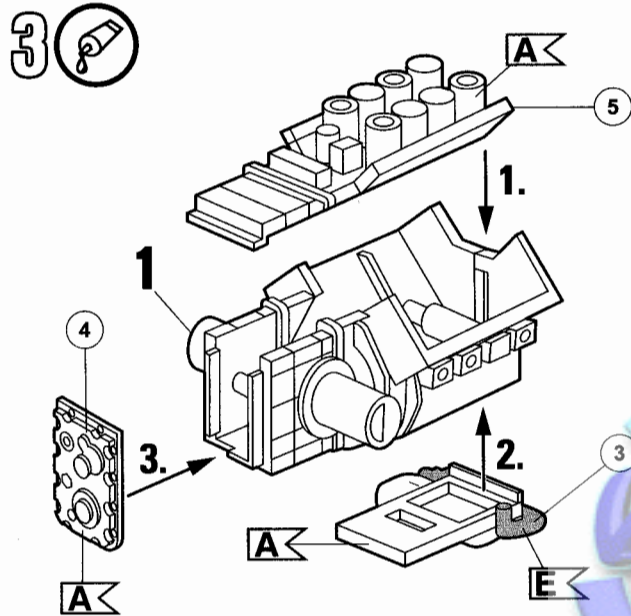
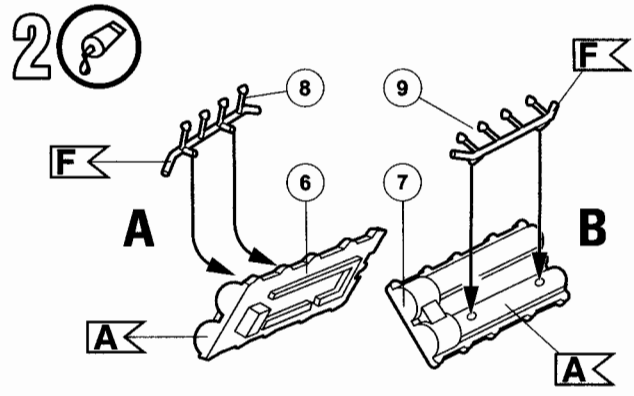
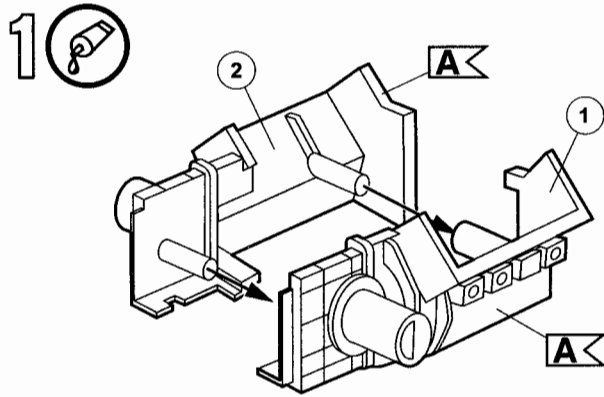
Bir tornavidanın ucunu ısıtın ve dışarı sarkan plastik pimın ucunu bastırın

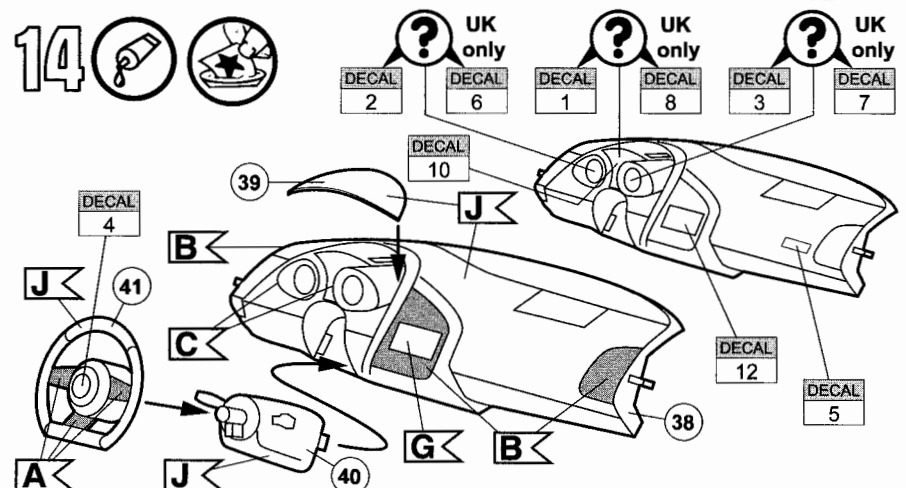
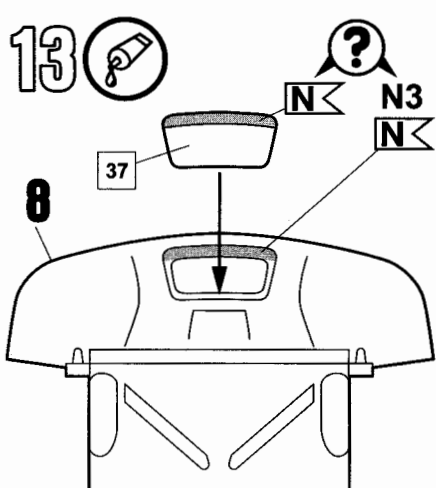
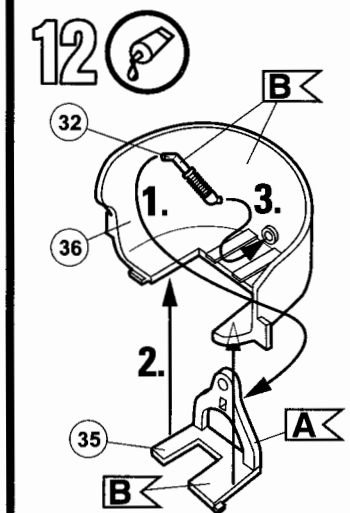
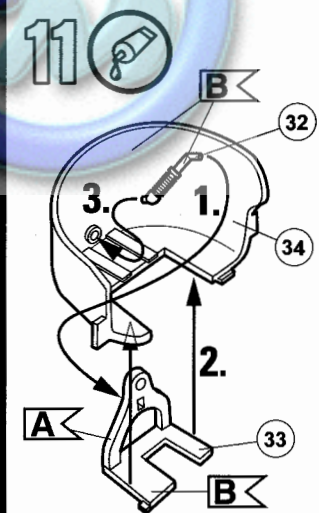
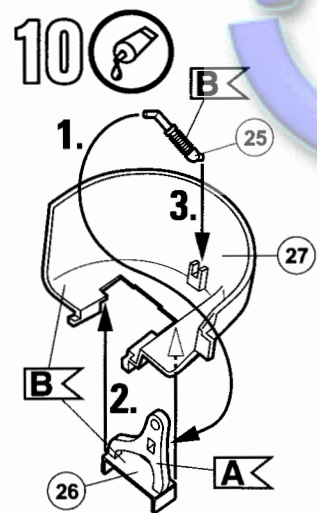
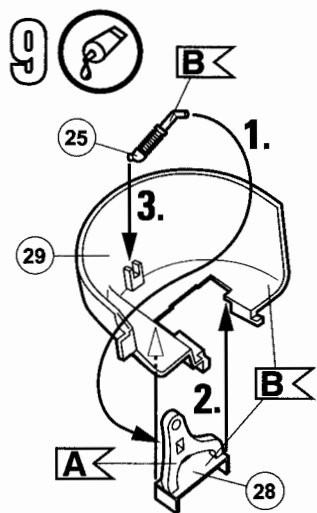
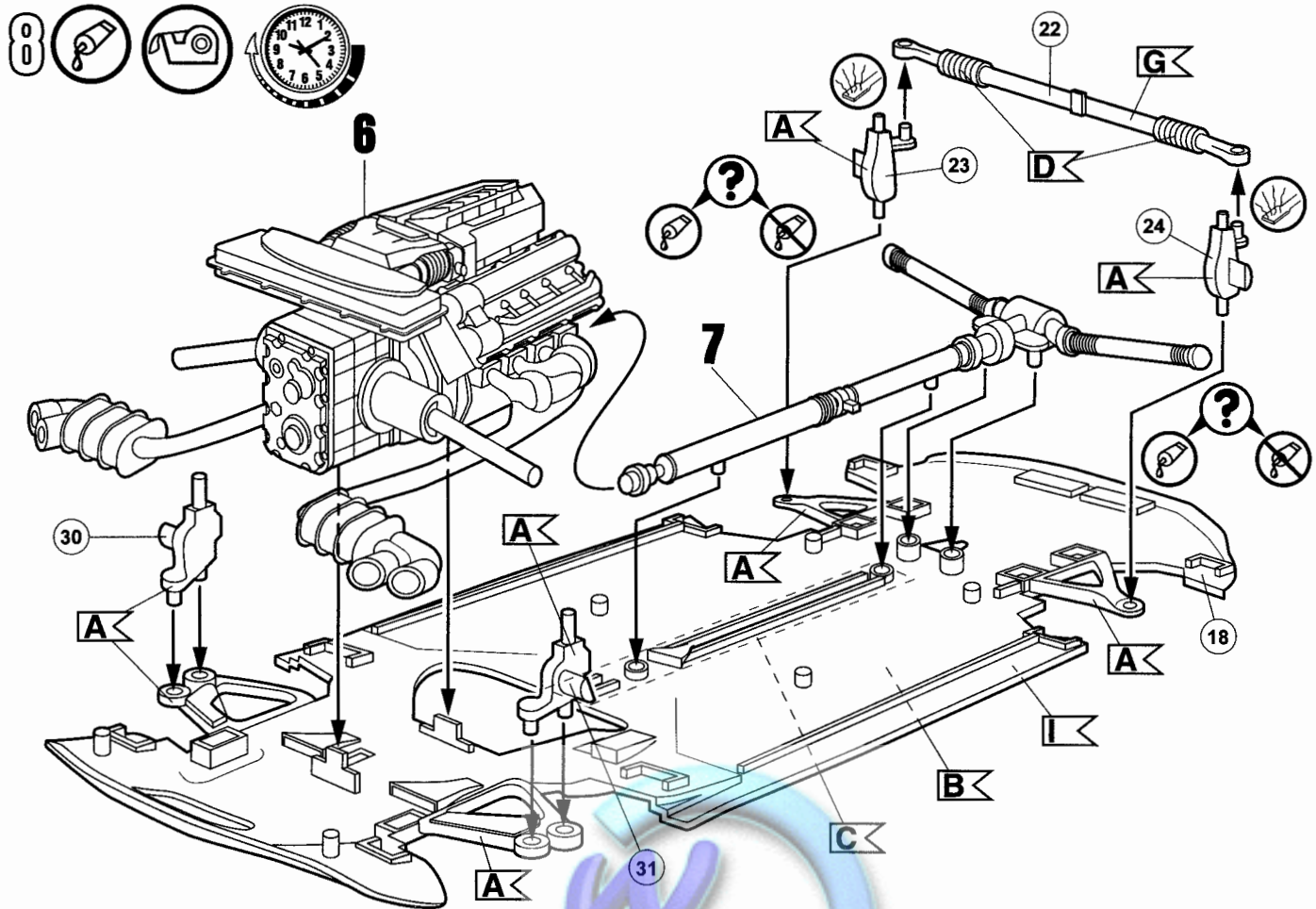
Hrot šroubováku ohřát a vtačit na vyčnívající konec kolíku z plastické hmoty

egy csavarhúzó hegyét felhevíteni és a műanyag csap kiálló végére nyomni

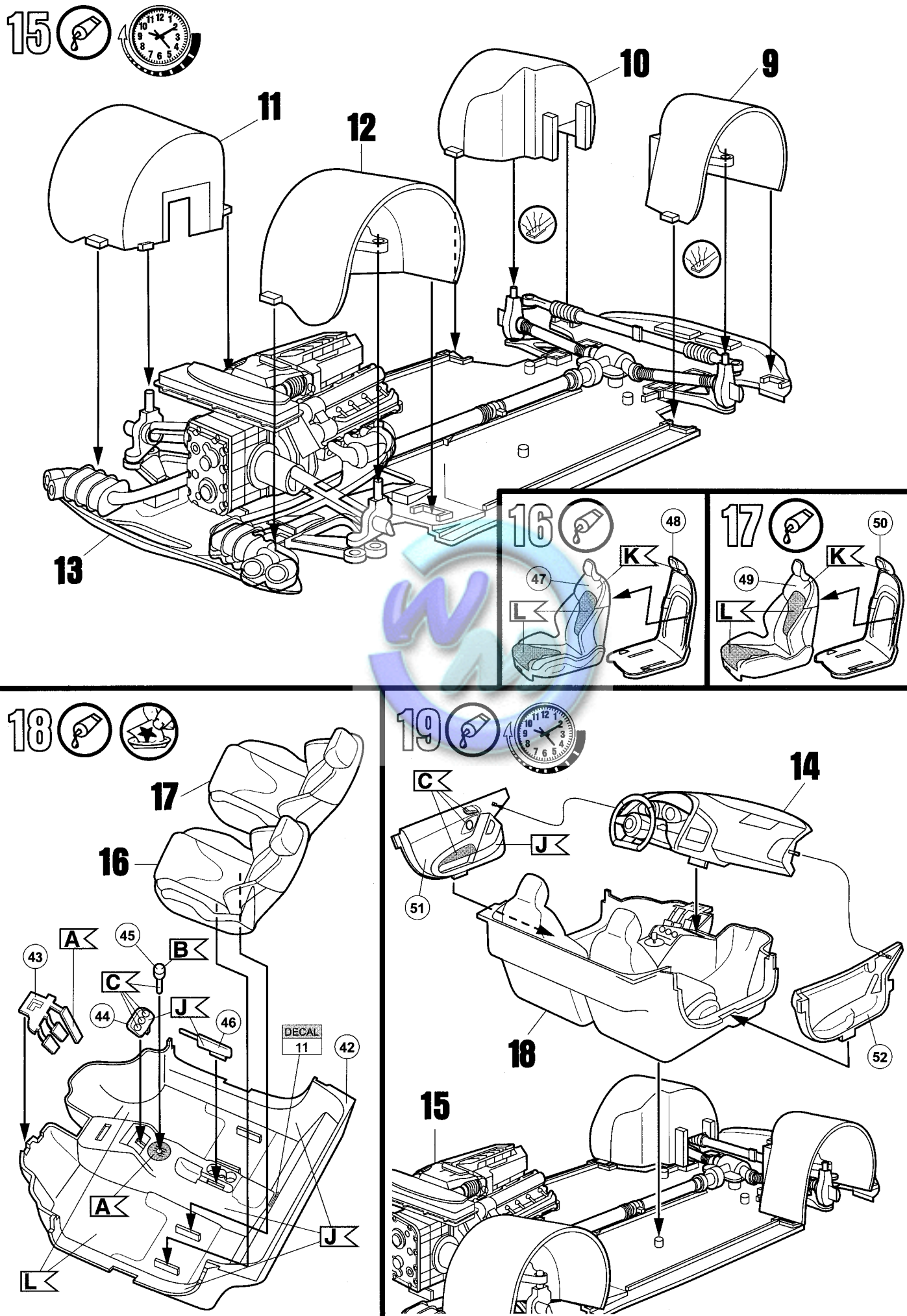
Zagreli vrh odvija i z njim pritisniti konec plastičnega svitilnika ki gleda ven

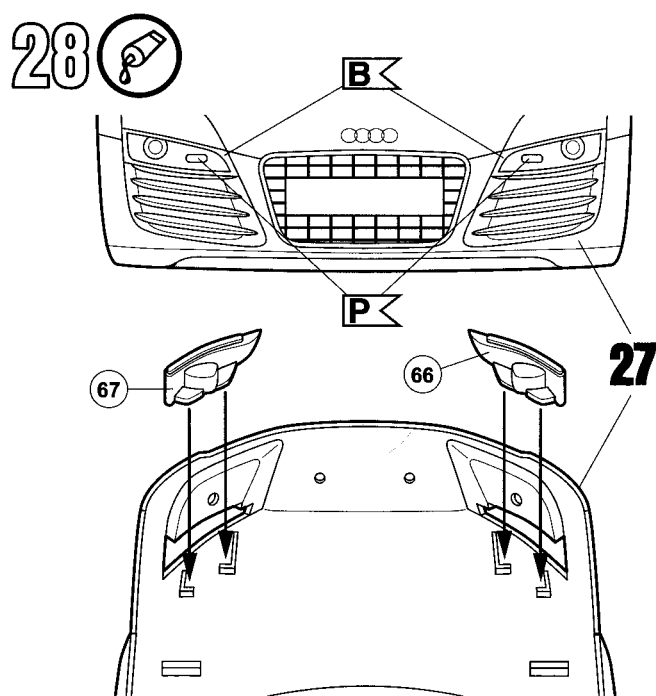
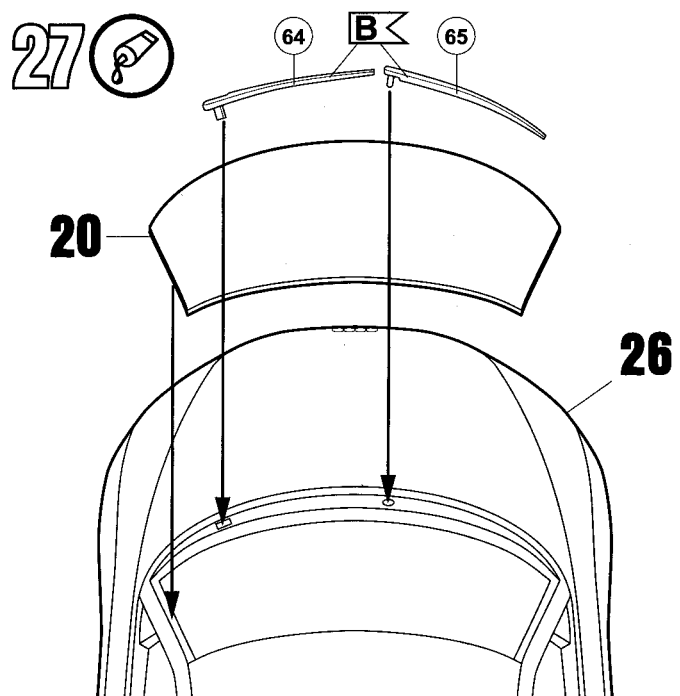
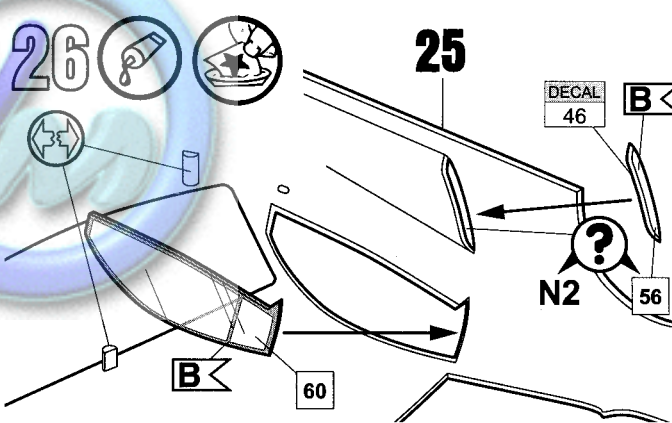
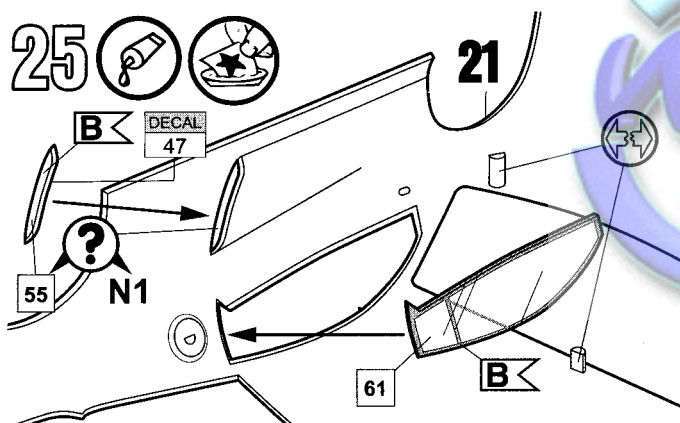
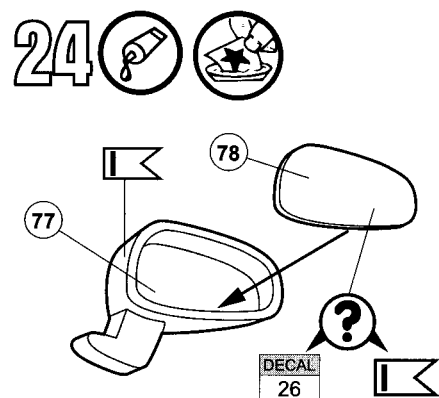
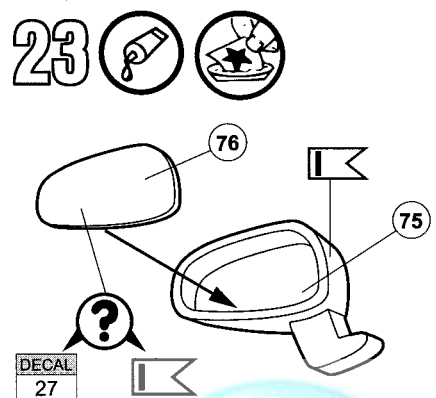
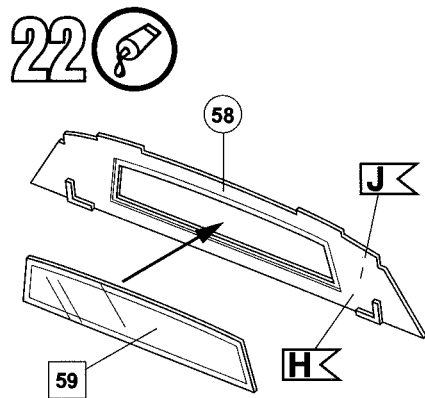
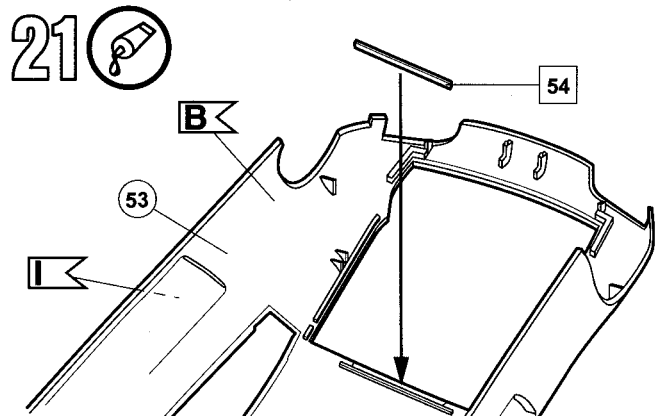
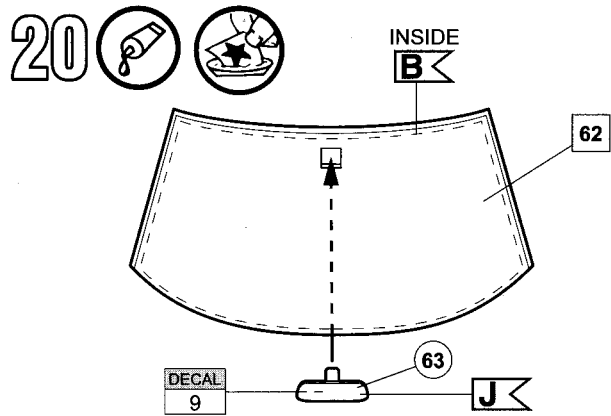






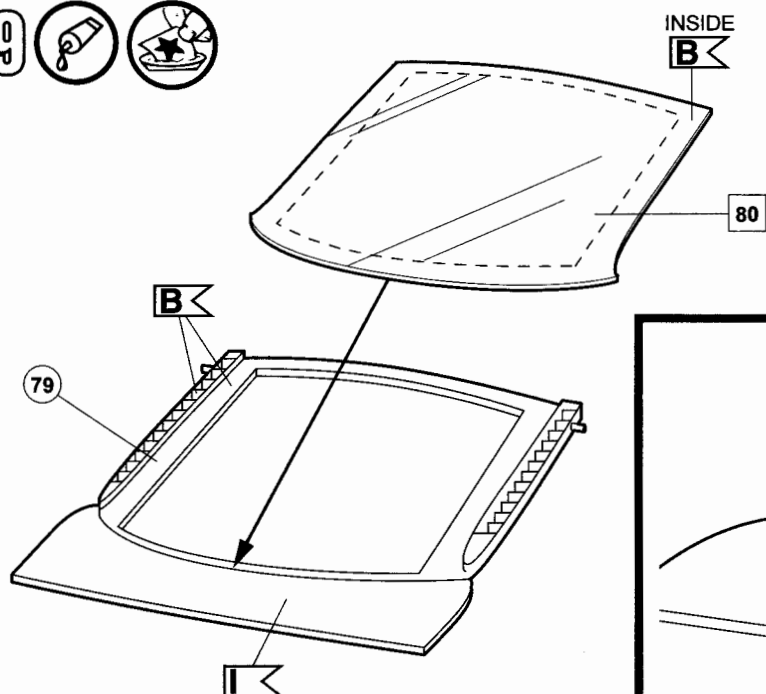
07398



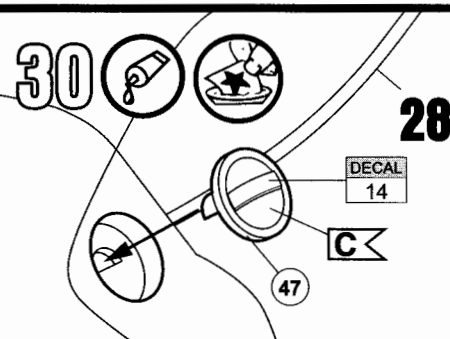


07398

29

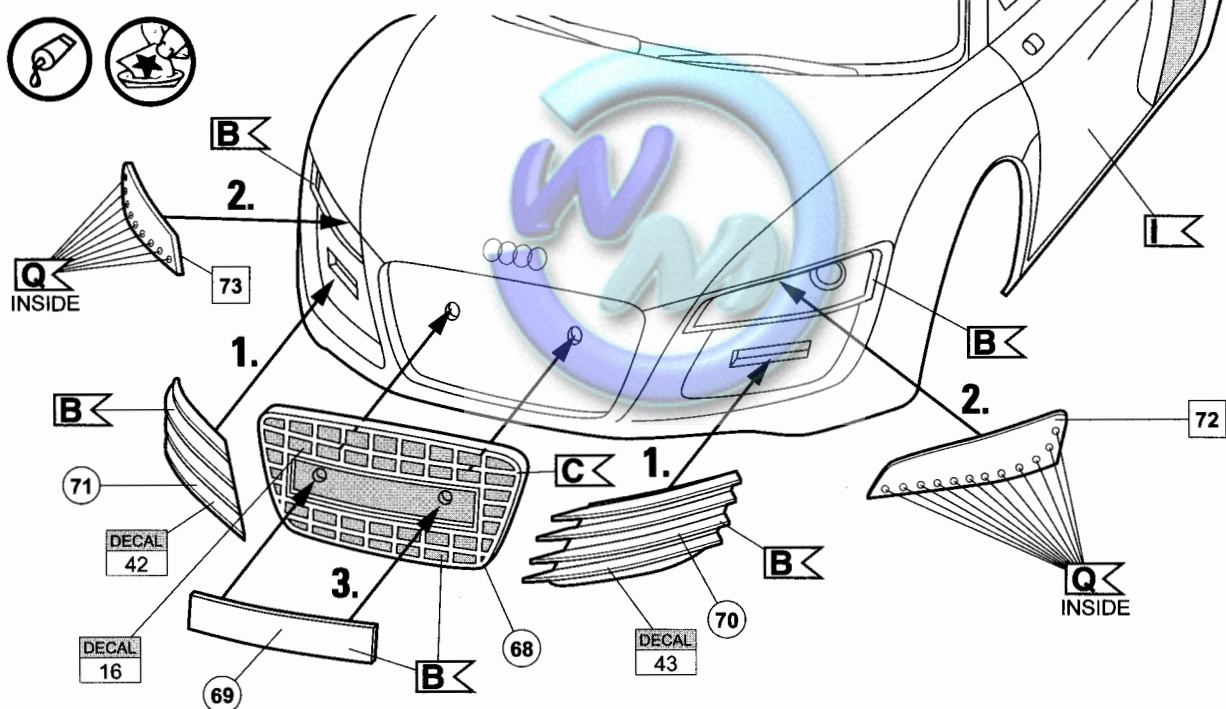


30

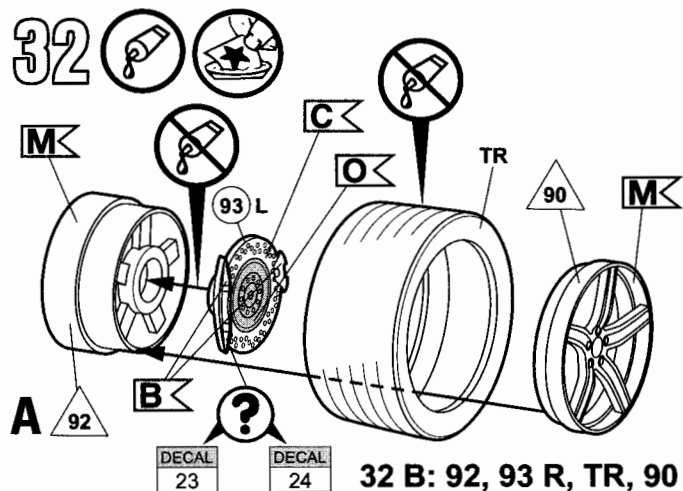


28

31

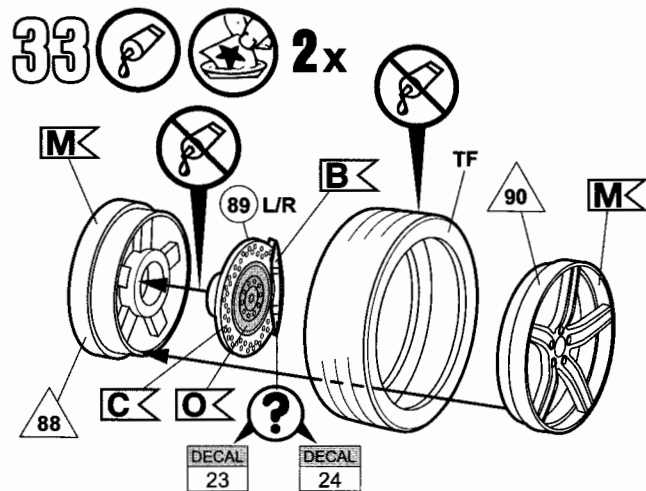


32



32 B: 92, 93 R, TR, 90

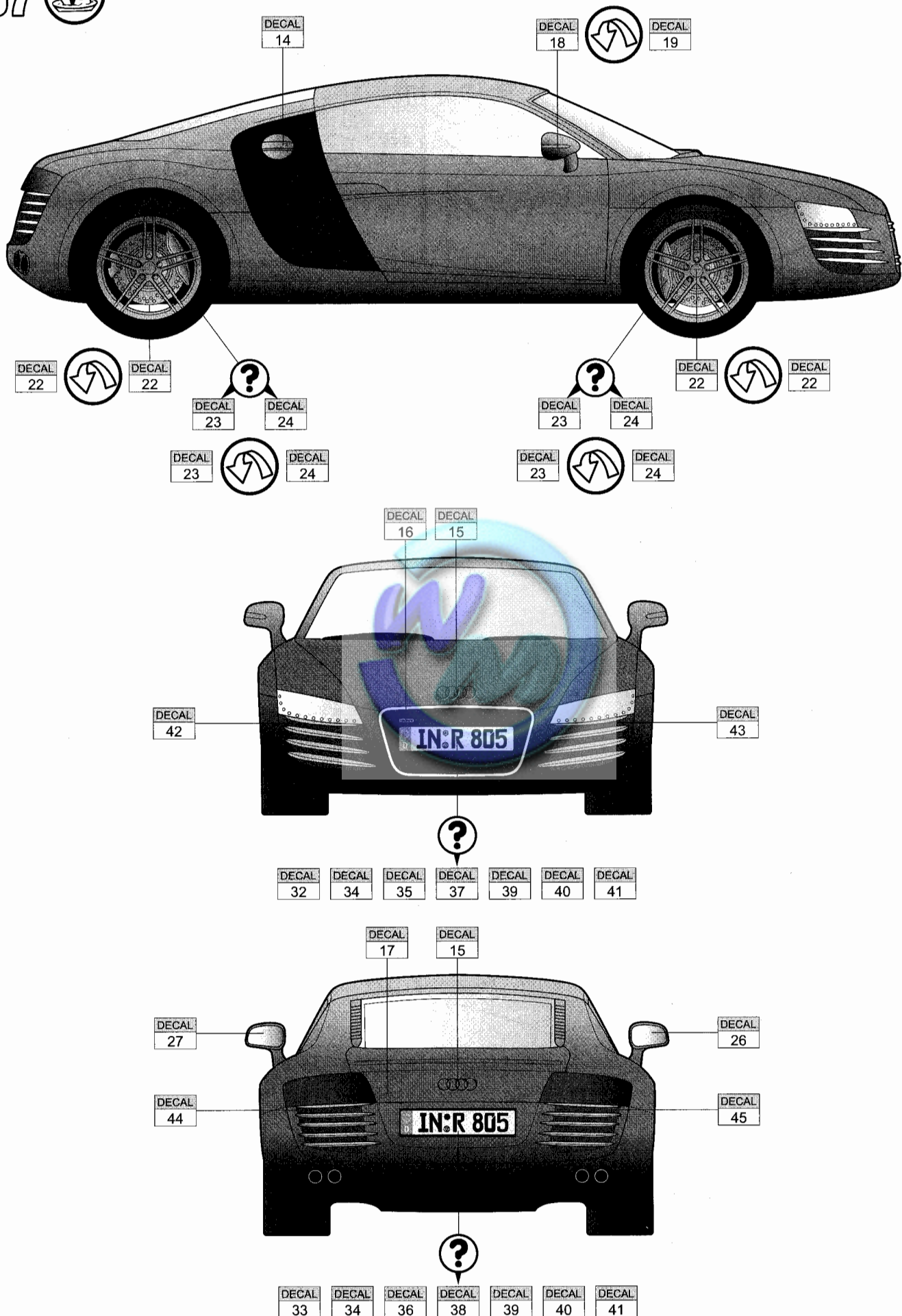
33





07398

37



Zu Ihrer Sicherheit!**Safety advice**

VERSION: 07/2007

D:**ACHTUNG: Nur für Kinder über 8 Jahre!****Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen!****VORSICHT!****Bauanleitung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagebereit halten!****Bausätze und Zubehör außer Reichweite von Kleinkindern (unter 36 Monaten) und Tieren entfernt halten! Die Hände und die Werkzeuge nach dem Basteln waschen!****Bitte nur das dem Bausatz beiliegende oder in der Gebrauchsanleitung empfohlene Zubehör benutzen. Beim Basteln mit lösungsmittelhaltigen Produkten nicht essen, trinken oder rauchen! Von Zündquellen fernhalten!****Material nicht mit den Augen, Haut und Mund in Berührung bringen oder verschlucken! Dämpfe nicht einatmen! Im Falle der Berührung mit dem Auge: Spüle das Auge mit fließendem Wasser und halte dieses dabei offen. Suche umgehend ärztliche Hilfe auf!****F:****ATTENTION : produits destinés seulement aux enfants de plus de 8 ans ! Utilisation seulement sous la surveillance d'adultes !****MESURE DE PRÉCAUTION : bien lire et suivre les instructions de montage avant emploi et garder cette notice à proximité pour consultation éventuelle.****Tenir les jeux de pièces et accessoires hors de portée des enfants en bas âge (moins de 36 mois) et des animaux ! Se laver les mains et nettoyer les outils après le travail ! N'utiliser que les accessoires contenus dans le jeu de pièces ou conseillés dans le manuel d'utilisation !****Lors de l'utilisation de colle, de dissolvants, de peinture, ou de produits contenant des solvants, éviter de manger, de boire ou de fumer. Tenir à l'écart de sources inflammables ! Ne pas mettre les produits en contact avec les yeux, la peau et la bouche, et ne pas les avaler ! Ne pas respirer les vapeurs ! En cas de contact avec les yeux : rincer l'oeil à l'eau claire en le gardant ouvert. Consulter immédiatement un médecin !****E:****ATENCIÓN: ¡Sólo para niños de más de 8 años! ¡Utilizar sólo bajo la supervisión de un adulto!****¡CUIDADO! Leer atentamente las instrucciones de uso antes de la utilización, seguirlas minuciosamente y mantenerlas siempre a mano para cualquier consulta. Mantener los kit de piezas fuera del alcance de niños (menores de 3 años) y de animales. Después de haber realizado trabajos, es necesario lavar las herramientas y las manos. Les rogamos utilicen exclusivamente los accesorios que se incluyen en el kit o los recomendados en las instrucciones.****Al efectuar trabajos de bricolaje con productos que contengan disolvente, no comer, beber, ni fumar. Mantenerse alejado de cualquier fuente de calor. El producto no debe ponerse en contacto con los ojos, la piel ni la boca. No inhalar los vapores. En caso de contacto con los ojos: enjuagar el ojo afectado con agua corriente, manteniéndolo abierto durante la operación. ¡Busque de inmediato atención médica!****P:****ATENÇÃO: só para crianças com mais de 8 anos!****Utilizar apenas sob a vigilância de adultos.****CUIDADO! Antes de utilizar o kit de montagem, leia as instruções com atenção, siga-as e mantenha-as sempre à mão para consulta.****Guardar os conjuntos de montagem e acessórios fora do alcance de crianças (de idade inferior a 36 meses) e animais. Lavar as mãos e as ferramentas depois de um trabalho. Utilize apenas os acessórios que acompanham o kit de montagem ou os recomendados nas instruções de utilização. Não coma, beba ou fume durante os trabalhos com produtos que contenham solventes. Mantenha-se afastado de fontes de ignição. Não toque com o material nos olhos, na pele ou na boca, nem o ingira. Não inspire os vapores. Em caso de contacto com os olhos, lave-os sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Consulte imediatamente um médico!****N:****ADVARSEL: Kun for barn over 8 år!****Må bare benyttes under oppsikt av voksne.****OBS: Studer byggeveiledningen godt før bruken, følg den skritt for skritt og oppbevar den for eventuell senere bruk. Hold byggesett og tilbehør utenfor rekkevidden av småbarn (under 36 måneder) og dyr. Vask hender og verktøy godt hver gang du er ferdig med å bygge. Bruk kun tilbehør som følger med settet, eller tilbehør som anbefales brukt ifølge bruksveiledningen.****Ikke spis, drikk eller røyk mens du arbeider med løsemiddelholdige produkter. Hold lett antennelige materialer borte fra åpen flamme. Pass på at du ikke får materialet på huden, i øynene eller i munnen, og ikke svelger det. Damper må ikke innåndes. Ved berøring med øynene: Skyll øynene med rennende vann og hold dem åpne samtidig. Oppsøk lege omgående!****GB: WARNING!****• Paint and glue for children over eight years of age only.****• For use under adult supervision. CAUTION!****• Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.****SAFETY RULES****• Keep children under 3 years of age and animals away from the activity area.****• Store chemical toys out of reach of young children.****• Wash hands after carrying out activities.****• Clean all equipment after use.****• Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.****• Do not eat, drink or smoke while working with solvent-based products.****• Flammable. Keep away from ignition sources.****• Do not allow glue to come into contact with the skin, eyes and mouth.****• Do not inhale fumes.****• In the event of coming into contact with the eye: rinse the opened eye under running water. Seek medical assistance immediately!****NL:****ATTENTIE: uitsluitend geschikt voor kinderen ouder dan 8 jaar! Alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene persoon.****VOORZICHTIG! Lees vóór het gebruik de handleiding, volg deze op en houd hem voor het naslaan binnen handbereik.****Bouwdozen en hulpmiddelen buiten bereik houden van kleine kinderen (onder 36 maanden) en dieren. Was na het knutselen de handen en het gereedschap. Gebruik alleen de hulpmiddelen die zijn meegeleverd of die in de gebruiksaanwijzing worden geadviseerd. Tijdens het werken met producten op basis van oplosmiddelen niet eten, drinken of roken. Uit de buurt van ontstekingshaarden houden. Het materiaal niet in contact brengen met ogen, huid en mond en niet inslikken. Dampen niet inademen. Bij contact met de ogen: met stromend water uitspoelen en het oog hierbij open houden. Onmiddellijk de hulp van een arts inschakelen!****I:****ATTENZIONE! E'PERMESSO L'USO AI BAMBINI SOPRA GLI 8 ANNI!****Da usare solo sotto la sorveglianza di persone adulte!****IMPORTANTE ! Leggere attentamente le istruzioni d'uso, seguirle rigorosamente e tenerle sempre a portata di mano per una rapida consultazione.****Tenere i kits di montaggio e gli accessori lontani dalla portata dei bambini (sotto i 36 mesi) e degli animali. Lavarsi le mani e gli attrezzi alla fine di ogni assemblaggio. Adoperare solo gli accessori inclusi nella confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso. Non mangiare, bere o fumare durante l'assemblaggio di parti contenenti solventi. Tenere i kits lontani da fonti di calore. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori. In caso di contatto con gli occhi: sciacquare con acqua corrente tenendo le palpebre ben aperte. Consultare immediatamente un medico!****FIN:****HUOMIO: Tarkoitettu ainoastaan yli 8-vuotiaiden lasten käyttöön!****Käytettävä vain aikuisen henkilön valvonnassa.****VARO! Lue ohjeet ennen askartelun aloittamista, noudata niitä ja pidä ne aina ulottuvilla. Pidä rakennussarja ja tarvikkeet pikkulasten (alle 36 kk:n ikäisten) ja eläinten ulottumattomissa. Pese kädet ja työkalut käytön jälkeen. Käytä ainoastaan rakennussarjaan kuuluvia tai käyttöohjeessa suositeltuja tarvikkeita. Älä syö, juo tai tupakoi käyttäessäsi liuotinpitoisia tuotteita. Pidä loitolla palovaarallisista esineistä. Vältä materiaalin kosketusta silmien, ihon tai suun kanssa äläkä niele materiaalia. Älä hengitä höyryjä. Jos ainetta joutuu silmään, huuhtele auki oleva silmä juoksevalle vedellä. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.****S:****OBS! Endast för barn över 8 år! Byggsatserna får endast användas under uppsikt av en vuxen person.****OBS! Läs bygganvisningen innan du börjar, följ den noga och håll den i beredskap. Förvara byggsatser och tillbehör utom räckhåll för småbarn (under 3 år) och djur. Tvätta händer och verktyg efter arbetet. Använd bara de tillbehör som ingår i byggsatsen eller som rekommenderas i bruksanvisningen. När du använder produkter som innehåller lösningsmedel bör du inte äta, dricka eller röka. Bygg inte i närheten av antändningskällor. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen, huden eller munnen och svälj det inte. Andas inte in ångorna. Vid ögonkontakt: Håll ögonen öppna och skölj dem med rinnande vatten. Uppsök genast läkare!****DK:****OBS! Kun for børn over 8 år! Modelbygning må kun finde sted under opsyn af en voksen person. OBS! Læs byggevejledningen før brug, følg den og hav den hele tiden ved hånden. Byggesæt og tilbehør holdes uden for småbørns rækkevidde (så længe de er under 3 år) samt uden for dyrs rækkevidde. Hænder og værktøj vaskes efter arbejdet. Brug venligst kun det tilbehør, der følger med byggesættet eller er anbefalet i brugsanvisningen. Lad være med at spise, ryge eller drikke, når der arbejdes med produkter, der indeholder opløsningsmidler. Undgå åben ild. Materialet må ikke komme i berøring med øjne, hud eller mund og må ikke synkes. Dampene må ikke indåndes. Ved berøring med øjnene: Skyl øjnene med rindende vand og hold dem samtidigt åbne. Søg straks læge!**

Zu Ihrer Sicherheit!**Safety advice**

VERSION: 07/2007

PL:**UWAGA:** Tylko dla dzieci powyżej 8 lat!**Używać wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych!****OSTROŻNIE!** Przeczytać przed użyciem instrukcję modelarską, stosować się do niej i trzymać pod ręką.

Nie trzymać elementów zestawu oraz wyposażenia w zasięgu małych dzieci (w wieku poniżej 36 miesięcy) oraz zwierząt domowych. Po majsterkowaniu umyć ręce oraz narzędzia. Proszę używać tylko wyposażenia należącego do zestawu lub wyposażenia zalecanego przez instrukcję montażu. Przy majsterkowaniu produktami zawierającymi rozpuszczalnik proszę nie jeść, nie pić i nie palić. Trzymać z dala od źródła ognia. Nie dotykać materiałem oczu, skóry i ust, nie połyskać. Nie wdychać opar. W przypadku kontaktu z okiem: pukać otwarte oko pod bieżącą wodą. Niezwłocznie zgłosić się do lekarza.

TR:**DİKKAT:** Sadece 8 yaşından büyük çocuklara uygundur!

Çocukların ürünleri bir yetkilinin gözetiminde kullanmaları önerilir.

DİKKAT: Ürünü kullanmadan önce açıklamaları okuyup uyunuz ve gerektiğinde göz atmak için elinizin altında bulundurunuz.

Ürün ile ürüne ait ekipmanları küçük çocukların (3 yaşından küçüklerin) ve hayvanların ulaflamayacağı bir yerde saklayınız! İşiniz bittiğinde ellerinizi yıkayınız ve aletlerinizi temizleyiniz! Sadece ürüne ait olan ya da kullanım kılavuzunda tavsiye edilen ekipmanları kullanınız. Solvent ürünlerle çalıştığınızda yemek yemeyiniz, birşeyler içmeyiniz ve sigara kullanmayınız! Ürünü yakıcı ve tutuşturucu kaynaklarından uzak tutunuz! Ürünün göz, cilt ve ağızla temas etmemesine dikkat ediniz ve yutmayınız! Olufan buharları teneffüs etmeyiniz! Göz ile temas halinde gözünüzü açık tutarak hemen akan suyla durulayınız ve zaman geçirmeden doktora başvurunuz!

CZ:**POZOR:** Určeno dětem starším 8 let!**Používejte pouze pod dohledem dospělých!****UPOZORNĚNÍ!** Před použitím si přečtěte návod ke stavbě, dodržujte jeho pokyny a návod mějte vždy po ruce!

Chraňte stavebnice a jejich příslušenství před malými dětmi (mladšími 36 měsíců) a zvířaty! Po ukončení práce si umyjte ruce a omyjte použité nástroje! Používejte pouze příslušenství, které je součástí stavebnice nebo které bylo doporučeno v návodu! Při práci s výrobky, které obsahují rozpouštědla, nejezte, nepijte a nekuřte! Chraňte před otevřeným ohněm! Chraňte oči, pokožku a ústa před kontaktem s materiálem a před polknutím materiálu! Nevdechujte výpary! V případě potřísnění očí: Vypláchněte otevřené oči tekoucí vodou. Neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc!

GR:**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μόνο για παιδιά πάνω των 8 χρονών!

Χρήση μόνο υπό την επίτηρηση ενηλίκων!

ΠΡΟΣΟΧΗ: Διαβάστε τις οδηγίες κατασκευής πριν τη χρήση, ακολουθήστε τις και διατηρείστε τις κοντά σας για να τις συμβουλευέστε σε περίπτωση ανάγκης.

Διαφυλάγετε τα κατασκευαστικά set και τα αξεσουάρ, μακριά από μικρά παιδιά (κάτω από 36 μήνες) και ζώα! Ύστερα από κάθε μερεμέτι, πλένετε τα χέρια σας και τα εργαλεία! Παρακαλώ χρησιμοποιείτε μόνο εκείνα τα αξεσουάρ που παρτίθενται στο κατασκευαστικό set ή εκείνα που συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης! Κατά τη διάρκεια της κατασκευής με προϊόντα που περιέχουν διαλυτικά μέσα μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε! Διατηρείστε το υλικό μακριά από αναφλέξεις! Αποφεύγετε κάθε επαφή του υλικού με τα μάτια, το δέρμα και το στόμα καθώς και την κατάποσή του! Μη εισπνέετε τους ατμούς! Σε περίπτωση επαφής με το μάτι: Ξέπλενε το μάτι με τρεχούμενο νερό και κράτησέ το κατά τη διαδικασία αυτή ανοιχτό! Αναζητήσε αμέσως ιατρική βοήθεια!

H:**FIGYELEM:** csak 8 éven felüli gyermekek számára!**Csak felnőttek felügyelete mellett használható.****VIGYÁZAT!** Az összeépítési útmutatót a készlet használatá előtt olvassa át, kövesse az utasításokat, és tartsa utána nézésre készenlétben.

Az építőelemeket és tartozékokat kisgyermekektől (36 hónap alatt) és háziállatoktól távol kell tartani. A kezeket és szerszámokat a barkácsolás után meg kell mosni. Kérjük, csak az építőelemek mellett található, vagy a használati útmutatóban ajánlott tartozékokat használják. Ha barkácsoláskor oldószert tartalmazó termékeket használnak, akkor nem szabad enni, inni vagy dohányozni! Gyújtóforrásoktól távol kell tartani! Az anyag nem kerülhet szembe, bőrre és szájba, ill. azt nem szabad lenyelni! Az anyag szembe kerülése esetén: Folyó vízzel kell kiöblíteni, és közben nyitva kell tartani a szemet. Azonnal orvosi segítséget kell kérni!

SK:**POZOR:** Určené deťom starším ako 8 rokov!

Používajte iba pod dohľadom dospelých!

UPOZORNENIE! Pred použitím si prečítajte návod k montáži, dodržiavajte jeho pokyny a návod majte vždy po ruke! Chráňte stavebnice a ich príslušenstvo pred malými deťmi (mladšími ako 36 mesiacov) a zvieratami! Po ukončení práce si umyte ruky a očistite použité nástroje! Používajte iba príslušenstvo, ktoré je súčasťou stavebnice alebo ktoré bolo odporúčané v návode! Pri práci s výrobkami, ktoré obsahujú rozpúšťadlá, nejedzte, nepite a nefajčite! Chráňte pred otvoreným ohňom! Chráňte oči, pokožku a ústa pred kontaktom s materiálom, materiál neprehltajte! Nevdechujte výpary! V prípade kontaktu s očami: Vypláchnite otvorené oči tečúcou vodou. Bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc!

SLO:**POZOR:** Primerno le za otroke, starejše od 8 let!**Uporabljajte le pod nadzorom odraslih!****PREVIDNO!** Navodila pred uporabo preberite, jih upoštevajte in shranite za kasnejšo uporabo!

Posameznih delov in dodatne opreme ne imejte v bližini majhnih otrok (mlajših od 36 mesecev) in živali! Po končanem delu si operite roke in operite pripomočke! Uporabljajte le dodatno opremo, ki je priložena kompletu ali priporočena v navodilih za uporabo! Pri uporabi izdelkov, ki vsebujejo topila oz. razredčila, ne jejte, ne pijte in ne kadite! Ne imejte v bližini virov ognja! Materiala ne požirajte, prav tako ne sme priti v stik z očmi, kožo in usti! Hlapov ne vdihavajte! V primeru stika z očmi: oči sperite pod tekočo vodo, pri tem jih držite razprte! Takoj pojdite k zdravniku!

RUS:**ВНИМАНИЕ:** только для детей старше 8 лет!

Применение разрешается только под наблюдением взрослых.

ОСТОРОЖНО! Перед применением прочитайте руководство по использованию и соблюдайте его.

Конструкторские наборы и принадлежности храните в месте, недоступном для детей младше 3 лет и животных. После занятий руки и инструменты вымыть. Используйте, пожалуйста, только приложенный конструкторский набор деталей и принадлежности, рекомендованные в руководстве по использованию. Во время занятий с изделиями, содержащими растворители, не принимайте пищу, не пейте и не курите. Держать вдали от источников огня. Избегать соприкосновения материала с глазами, кожей и ртом. Не заглатывать. Пары не вдыхать. В случае попадания в глаз: промыть глаз проточной водой, держа его при этом открытым. Немедленно обратиться к врачу!

BUL:**ВНИМАНИЕ:** Само за деца над 8 години !

Да се ползва само под наблюдение от възрастни.

ВНИМАНИЕ! Прочетете упътването преди употреба, следвайте указанията в него и го съхранявайте на лесно достъпно място.

Дръжте комплекта и принадлежностите към него далеч от малки деца (под 36 месеца) и животни. След моделирането измийте ръцете и инструментите. Моля, ползвайте само включените в комплекта или препоръчаните в инструкцията за употреба принадлежности. По време на моделиране с продукти, съдържащи разтворители, не яжте, не пийте и не пушете. Съхранявайте далеч от източници на огън. Не позволявайте съприкосновение на материала с очите, кожата и устата и не го гълтайте. Не вдъшвайте парите. При попадане в окото: Изплакнете окото с течаща вода, като го държите отворено. Потърсете незабавно лекарска помощ!

RO:**ATENȚIE:** Numai pentru copii peste 8 ani !

A se utiliza numai sub supravegherea unei persoane adulte.

MĂSURI DE PRECAUȚIE! Înainte de utilizare citiți, urmați și țineți la îndemână instrucțiunile de montaj.

Nu lăsați piesele kitului de asamblat și accesoriile la îndemână copiilor mici (sub 3 ani) sau animalelor. Spălați mâinile și ustensilele după bricolaj.

Vă rugăm să folosiți numai accesoriile conținute în kitul de asamblat sau cele recomandate în instrucțiunile de utilizare. În timpul bricolajului cu produse care conțin solvenți este interzis mângatul, băutul sau fumatul. Țineți departe de surse de foc. Evitați contactul materialului cu ochii, pielea și gura resp. nu-l înghițiți. Nu inhalați vaporii. În cazul contactului cu ochiul: Clătiți ochiul cu apă curentă, ținând pleoapele complet deschise. Este necesară intervenția imediată a medicului!